

日本語

ご使用前に、この【安全上のご注意】をよくお読みのうえ正しくお使いください。(下記の内容を必ず守ってください。)特に小さなお子様には、最初にご家族の方、または指導者から取り扱い方の指導をお願いいたします。

人身傷害の危険および財産への損害を防止するには

- 以下の指示を必ず守ってください-
- この【安全上のご注意】は製品を安全に正しくお使いいただき、お客様や他人への危害や財産への損害を未然に防止するために、いろいろな絵表示を使って説明しています。

禁止の行為を告げるものです。  
注意 (危険・警告を含む) を促す内容があることを告げるものです。

警告

- 不安定な場所には設置しない。床が傾いていたり、段差がありますと安定せず、転倒等によりけがの原因となるおそれがあります。
- 地震等の際には楽器に近づかない。地震による強い揺れで楽器が移動したり転倒するおそれがあります。
- 楽器の周囲で遊ばない。顔や頭をぶつけるなど、けがに繋がります。
- 演奏中に騒みが生じないように、各ボルト・ナット等はしっかりと締め付けろ。
- 緩んだ状態で使用すると思わぬ動作により演奏に支障をきたしたり、運搬時に部品等が落下するおそれがあります。
- コンサートバスドラムとスタンドの組立作業は、必ず2人以上で行なう。重物物の為、転倒等によりけがの原因となるおそれがあります。
- キャスターのストッパーは確実に固定する。車輪が開放された状態で使用すると思わぬ動作により演奏に支障をきたしたり、設置場所から移動してしまうことによりけがの原因となります。
- 楽器を本来の使用目的以外で使用しない。想定外の使用により思わぬけがなどの原因となるおそれがあります。
- スティックやマレットなどでの顔のたたいたり、顔や目に突き当たるとような危険行為はしない。
- スティックやワイヤーブラシは先端が鋭利な為、想定外の使用により思わぬけがなどの原因となるおそれがあります。
- 可動部や回転部に不必要に指や手を近づけない。
- 周囲を確認してからセッティングを行なう。

注意

この表示を無視して誤った取り扱いをすると、人が障害を負ったり、財産が損害を受ける危険のおそれがある内容を示しています。

楽器等を取り付ける際は、三脚脚の脚上に重心がくるようにセッティングする。取り付けた楽器等の重さでスタンドが傾いたり、転倒したりするおそれがあります。

キャスターを使用している楽器の移動は滑らかな平面でのみ行なう。床面の状況(凸凹等)により楽器が倒れたり壊れたりしてけがの原因となります。

スタンド使用の際は、故意もしくは不必要にパイプの端面および内面に触れない。端面の鋭角な部分で、指などにけがをすおそれがあります。

楽器をぶつけたり、落下させない。

楽器をぶつけたり落下させると楽器が破損するだけでなく、けがや物損の原因となります。またこのような通常想定される使用状況以外での故障による修理は、保証対象外となります。

針状に加工されている部分に触れる際は十分な注意をする。バスドラム脚等、すべり止めの機能先端部分が鋭利になっており、けがの原因となるおそれがあります。

グリスの付着に十分に注意する。ドラム本体やスタンド類のボスには、潤滑材としてグリスが塗布されており、持ち運びや設置の際に、衣服に付着するおそれがあります。

雨天の野外使用は極力控える。金属部分の錆びやショールの変形の原因にもなり、楽器の性能を著しく損なう他、部品の劣化により楽器が破損するだけでなく、けがや物損の原因となります。

切れたスネア(響き線)に注意する。スネア(響き線)が破損し、ワイヤーが垂れ下がっている様な状態での使用を避け、移動時やセッティングの際には指や目に刺さってけがをするおそれがあります。ペンチなどで切り取って廃棄し、なるべく早く新しいものと交換してください。スネア(響き線)は消耗品です。

ヘッドは定期的に変換する。ヘッド交換をせずに使用し続けると、フィルムが伸びてしまうことで想定以上にペーキングエッジに対してフープが下がってしまい、ペーキングエッジを傷める原因となります。音色も劣化していきますので、一年に1〜2回程度の交換をおすすめします。ヘッドは消耗品です。

チューニングボルトネジ部には定期的にくるこを塗布する。グリスが切れたとボルトが回にくるこ、破損の原因となります。

高湿・多湿もしくは低温・乾燥となる場所には保管しない。高湿・多湿もしくは低温・乾燥の環境下での保管は、木材・塗装剥れ、カバリング変形(浮き・割れ)、錆等の原因となります。

高湿・多湿もしくは低温・乾燥となる場所には保管しない。高湿・多湿もしくは低温・乾燥の環境下での保管は、木材・塗装剥れ、カバリング変形(浮き・割れ)、錆等の原因となります。

\* 本書は、発行時点での最新仕様で説明しています。最新版は、ヤマハウェブサイトからダウンロードできます。

ヤマハ株式会社  
〒430-8650 静岡県浜松市中区中沢町 10-1  
ZW58580 版次 R2  
Manual Development Group  
© 2016 Yamaha Corporation  
Published 01/2021 PO-C0  
ZWS5850

English

Before using, please read this "PRECAUTIONS" sheet thoroughly and use the instrument in a safe manner. (Follow the precautions listed below.) Parents or Teachers should instruct children on how to use the instrument correctly.

To prevent against accidents, injury and damage to property

- Follow the cautions listed below -
- Icons are used to indicate and explain the "Precautions", to promote the safe and proper use of this product, and to protect you and others from injury and loss of personal property.

Acts indicated with this icon are prohibited and should not be attempted.

Caution (including danger or warning). This mark identifies cautions to which you should pay close attention.

This icon indicates acts that you are urged to follow.

WARNING

- Do not set the instrument on an unstable surface. Placement on a sloping, unstable surface or on steps may result in the instrument being unstable and overturning causing injury.
- Stay away from the instrument if an earthquake occurs. Strong vibration can move or overturn the instrument.
- Behave responsibly around the instrument. You may be injured by hitting your face, head or other part of your body.
- Firmly tighten all fixings and adjustment bolts, nuts, etc. to prevent them from coming loose during use.
- Always make sure stand assembly and mounting of the concert bass drum are carried out by two persons.
- Make sure that all castor brakes are properly engaged.
- Check your surroundings before setting up the instrument.

CAUTION

- Set the instrument, etc. with its center of gravity on the tripod leg.
- When moving the instrument on its casters, make sure it is only moved across smooth, flat surfaces.
- Never purposefully or accidentally touch the pipe edge or interior when using the stand.
- Do not knock or drop the instrument.
- Take care when handling the spike ends.
- Avoid contact with grease.
- Take care not to pinch your fingers when putting the stand away or when adjusting stand height.
- Wipe metal parts periodically.
- Be careful of broken snare wires.
- Change heads regularly.
- Do not store the instrument where it is subject to high temperature, humidity or low temperature and arid conditions.

\* The contents of this manual apply to the latest specifications as of the publishing date. To obtain the latest manual, access the Yamaha website then download the manual file.

Français

Avant toute utilisation, lisez attentivement ces "PRECAUTIONS" pour utiliser l'instrument en toute sécurité (respecter les préconisations ci-dessous). Les parents ou les professeurs doivent expliquer aux enfants comment utiliser correctement les instruments.

Pour éviter tout accident, blessure et dommage matériel.

- Respecter les avertissements ci-dessous -
- Des pictogrammes sont utilisés pour signaler et expliquer les précautions à prendre, pour garantir une utilisation sûre et appropriée de l'instrument et vous protéger, vous et votre entourage, contre tout risque de dommage corporel ou matériel.

Les actions accompagnées de ce pictogramme sont interdites et vous devez vous abstenir de les entreprendre.

Attention (y compris danger ou avertissement). Ce symbole identifie des précautions qui demandent une attention particulière.

Ce pictogramme identifie des actions que vous êtes vivement invité à entreprendre.

AVERTISSEMENT

- Ne placez pas l'instrument sur une surface instable.
- En cas de tremblement de terre, éloignez-vous de l'instrument.
- Evitez de jouer ou de vous amuser autour de l'instrument.
- Serez fermement tous les boulons, les écrous, etc. de fixation et de réglage, afin d'éviter qu'ils ne se desserrent en cours d'utilisation.
- Assurez-vous toujours que l'assemblage des supports et le montage de la grosse caisse de concert sont réalisés par deux personnes.
- Assurez-vous que tous les freins de roulette sont correctement engagés.
- N'employez l'instrument que pour l'utilisation à laquelle il est destiné.
- Evitez tout comportement dangereux avec les baguettes ou les mailloches qui pourrait frapper quelqu'un à la tête ou aux yeux.
- Laissez vos mains et vos doigts à l'écart des pièces rotatives, etc.

ATTENTION

- Installez l'instrument, etc., de manière à ce que son centre de gravité se trouve sur la jambe du tripied.
- Lors du déplacement de l'instrument sur ses roulettes, assurez-vous de le déplacer uniquement sur des surfaces lisses et plates.
- Ne touchez jamais volontairement ou accidentellement les bords ou l'intérieur du tube lors de l'utilisation du socle.
- Ne cognez pas, ne faites pas tomber l'instrument.
- Faites attention lors de la manipulation des pics d'ancrage.
- Évitez tout contact avec la graisse.
- Faites attention de ne pas vous pincer les doigts quand vous pliez le support ou ajustez sa hauteur.
- Changez les peaux régulièrement.
- Appliquez un peu de lubrifiant sur les boulons d'accord de façon régulière.
- Ne stockez pas l'instrument dans un endroit où il pourrait être soumis à des températures et à un taux d'humidité élevés ou bien à des conditions climatiques froides et sèches.

\* Le contenu de ce mode d'emploi s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication du manuel.

Deutsch

Lesen Sie vor Gebrauch dieses Blatt mit den "VORSICHTSMASSREGELN" vollständig durch und achten Sie auf sichere und vorschriftsmäßige Verwendung. (Beachten Sie bitte die nachstehenden Vorsichtsmaßnahmen.) Kinder sollten von den Eltern oder Lehrern in den vorschriftsmäßigen Gebrauch eingewiesen werden.

So vermeiden Sie Unfälle und Sachschäden

- Die nachstehenden Vorsichtsmaßnahmen bitte einhalten -
- Die Symbole weisen auf Vorsichtsmaßnahmen hin, die eingehalten werden müssen, um einen zweckmäßigen und sicheren Gebrauch zu gewährleisten sowie vor Unfällen und Sachschäden zu schützen.

Durch dieses Symbol kenntlich gemachte Handlungen sind untersagt und sollten nicht versucht werden.

Vorsicht (auch Warnung oder Gefahr). Dieses Symbol macht auf Warnhinweise aufmerksam, die unbedingt zu beachten sind.

Dieses Symbol kennzeichnet Handlungen, die Sie durchführen müssen.

WARNUNG

- Das Instrument nicht auf instabile Flächen stellen.
- Entfernen Sie sich im Falle eines Erdbebens umgehend vom Instrument.
- Dulden Sie weder Spiele noch Unfug in der Nähe des Instruments.
- Achten Sie immer darauf, dass der Zusammenbau des Ständers und die Anbringung der Konzertstrome von zwei Personen durchgeführt werden.
- Vergewissere Sie sich, dass alle Fußrollen richtig festgestellt sind.
- Das Instrument ausschließlich für den vorgesehenen Verwendungszweck nutzen.
- Vermeiden Sie gefährliche Bewegungen mit den Schlagstöcken oder Schlegeln.
- Halten Sie Hände und Finger von sich bewegenden oder drehenden Teilen usw. fern.
- Prüfen Sie vor der Aufstellung des Instruments die Umgebung des Stielplatzes.

VORSICHT

- Stellen Sie das Instrument so auf, dass sein Masseschwerpunkt auf dem Dreifuß ruht.
- Achten Sie beim Bewegen des Instruments auf seinen Fußrollen darauf, dass es nur über glatte und ebene Flächen geschoben wird.
- Handhaben Sie den Ständer bei Gebrauch so, dass Sie die Rohr-enden weder absichtlich noch unabsichtlich berühren.
- Stoßen Sie das Instrument nirgendwo an und lassen sie es nicht fallen.
- Seien Sie bei der Handhabung der mit Stachel versehenen Enden vorsichtig.
- Vermeiden Sie eine Berührung mit Fett.
- Klemmen Sie sich Ihre Finger nicht ein, wenn sie den Ständer zusammenklappen oder seine Höhe verstellen.
- Wischen Sie Metallteile regelmäßig sauber.
- Vermeiden Sie an Regentagen nach Möglichkeit den Gebrauch im Freien.
- Achten Sie auf eventuell gerissene Schnarsaiten-Drähte.
- Achten Sie auf regelmäßigen Fellwechsel.
- Tragen Sie regelmäßig etwas Fett auf die Gewinde der Stimmchrauben auf.
- Das Instrument nicht an Orten aufbewahren, an denen es hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit und sonstigen ungünstigen Umgebungsbedingungen ausgesetzt ist.

\* Der Inhalt dieser Bedienungsanleitung gilt für die neuesten technischen Daten zum Zeitpunkt der Veröffentlichung.

Italiano

Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le presenti "PRECAUZIONI" per un utilizzo corretto dello strumento. (Attenersi alle precauzioni indicate di seguito). I genitori o gli insegnanti devono istruire esattamente i ragazzi su come usare lo strumento.

Per prevenire incidenti, lesioni e danni allo strumento

- Seguire le indicazioni di sicurezza sottoriportate -
- Le seguenti icone sono utilizzate per indicare e spiegare le precauzioni, per garantire un uso sicuro e corretto del prodotto e per proteggere gli utilizzatori e i terzi da lesioni e danni.

Le azioni indicate da questa icona sono vietate, pertanto non devono essere eseguite.

Attenzione (indica pericolo o avvertenza). Questo simbolo indica precauzioni da considerare con particolare attenzione.

Questo icona indica azioni che si raccomanda di eseguire.

AVVERTENZA

- Non posizionare lo strumento su una superficie instabile.
- Allontanarsi dallo strumento in caso di terremoto.
- Non giocare o spingersi vicino allo strumento.
- Serrare a fondo tutte le viti di fissaggio e regolazione, i dadi, ecc. per impedire che si allentino durante l'uso.
- Verificare sempre che il montaggio e la messa in posa della grancassa da concerto venga fatto da due persone.
- Verificare che tutte le rotelle siano correttamente bloccate.
- Usare lo strumento solo per lo scopo previsto.
- Evitare i comportamenti pericolosi che potrebbero far sì che degli astanti venissero colpiti in testa, al viso, o agli occhi con le bacchette o i mazzuoli, ecc.
- Tenere le mani e le dita lontane da parti in movimento o rotanti, ecc.
- Prima di montare lo strumento, controllare l'area circostante.

ATTENZIONE

- Posizionare lo strumento, ecc. con il baricentro sui tre piedini di supporto.
- Se lo strumento viene mosso facendo uso delle sue rotelle, controllare che questo venga fatto solo su superfici piane e senza asperità.
- Nell'usare il supporto, mai toccare di proposito il bordo o l'interno dei tubi con le dita.
- Non colpire o far cadere lo strumento.
- Maneggiare le estremità delle gambe con la dovuta cura.
- Evitare il contatto col grasso.
- Nel ri chiudere o regolare l'altezza di un supporto, fare attenzione a non pizzicarsi le dita.
- Pulire periodicamente le parti metalliche.
- Evitare per quanto possibile l'uso all'aperto in caso di pioggia.
- Fare attenzione a eventuali fili spezzati del rullante.
- Cambiare le pelli con regolarità.
- Non riporre lo strumento in luoghi soggetti ad alte temperature, umidità o basse temperature e condizioni aride.
- Lubrificare regolarmente le viti di accordatura.

\* Il contenuto di este modo d'emploi s'applique aux dernières caractéristiques techniques connues à la date de publication du manuel.

Español

Antes de empezar a utilizarlo, lea toda esta hoja de "PRECAUCIONES" y emplee el instrumento de forma segura. (Observe las precauciones que se mencionan a continuación.) Los padres o los profesores deben enseñar a los niños a utilizar correctamente el instrumento.

Para evitar accidentes, lesiones y daños a la propiedad

- Evitar las precauciones que se mencionan a continuación -
- Se emplean iconos para indicar y explicar las "Precauciones", para utilizar este producto con seguridad y de la forma apropiada, así como para protegerse usted y los demás contra lesiones y pérdidas de propiedad personal.

Las acciones indicadas con este icono están prohibidas y no deberá intentar llevarlas a cabo.

Precaución (incluyendo peligro y advertencia). Esta marca indica precauciones a las que debe prestar mucha atención.

Este icono indica las acciones que usted deberá seguir.

ADVERTENCIA

- No coloque el instrumento sobre una superficie inestable.
- Apártese del instrumento cuando ocurra un terremoto.
- No juegue ni haga bromas peligrosas en torno al instrumento.
- Apriete firmemente todos los accesorios de fijación, pernos y tuercas de ajuste, etc. para evitar que se aflojen durante la utilización.
- asegúrese siempre que la instalación del soporte y el montaje del bombo de concierto se lleven a cabo entre dos personas.
- Asegúrese de que estén bien aplicados los frenos de todas las ruedecillas.
- Utilice el instrumento sólo para la finalidad para la que ha sido diseñado.
- Evite cualquier movimiento peligroso de las baquetas, mazos, etc. que pueda ocasionar golpes en la cabeza, en la cara o en los ojos de las otras personas.
- Mantenga las manos y los dedos apartados de las partes móviles, rotativas, etc.

ATENCIÓN

- Coloque el instrumento y demás componentes con su centro de gravedad sobre las patas del tripode.
- Se lo instrumento se mueva haciendo uso de sus rodillos, controlar que este venga hecho solo sobre superficies planas y sin asperezas.
- No toque nunca deliberadamente ni por accidente el borde ni el interior del tubo cuando emplee el soporte.
- No golpee el instrumento ni permita que se caiga al suelo.
- Tenga cuidado cuando manipule los extremos con puntas.
- Evite el contacto con la grasa.
- Tenga cuidado de no pillarse los dedos cuando separe el instrumento de la altura del soporte.
- Frote periódicamente las partes metálicas.
- Cambie los parches con regularidad.
- Aplique regularmente un poco de lubricante a los pernos de afinación.
- No guarde el instrumento en lugares sujetos a condiciones de altas temperaturas, humedad o de bajas temperaturas y sequedad.

\* El contenido de este manual se aplica a las últimas especificaciones según la fecha de publicación.

# PRECAUÇÕES



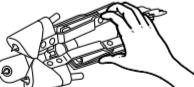
(casco de tambor)

PT

## Português

Antes de usar, leia completamente esta folha de **“PRECAUÇÕES”** para usar o instrumento de maneira segura. (Siga as precauções descritas abaixo.) Os pais e professores devem instruir as crianças sobre como usar o instrumento corretamente.

<div><b>Para prevenir acidentes, lesões e danos à propriedade</b> <div><span> </span><span> </span><span> </span><span> </span></div><div>- Siga as precauções descritas abaixo -</div></div>
<div><b>Símbolos indicados</b> <ul style="list-style-type: none"><li>São usados ícones para indicar e explicar as <b>“Precauções”</b> para promover o uso seguro e adequado deste produto, e para proteger o usuário e outras pessoas contra lesões e perda de propriedades pessoais.</li> <li>Certifique-se de compreender bem o significado dos ícones antes de ler as precauções.</li></ul></div>
<div><ul style="list-style-type: none"><li>Os atos indicados com este ícone são proibidos e não devem ser tentados. <b>Atenção (Incluindo perigo ou advertência)</b> Esta marca indica precauções às quais se deve prestar muita atenção.</li> <li>Este ícone indica atos que você é fortemente aconselhado a seguir.</li></ul></div>

<b><span>!</span> ADVERTÊNCIAS</b>	<b>Se este símbolo for ignorado e o produto for usado incorretamente, isso pode causar a morte ou sérias lesões.</b>
<ul style="list-style-type: none"><li><b><span>⊘</span> Não coloque o instrumento em uma superfície instável.</b> A colocação em uma superfície inclinada ou instável, ou em degraus, pode deixar o instrumento instável e propenso a cair, o que pode causar lesões.</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li><b><span>⊘</span> Permaneça afastado do instrumento se ocorrer um terremoto.</b> Uma vibração forte pode mover ou derrubar o instrumento.</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li><b><span>⊘</span> Comporte-se de maneira responsável ao redor do instrumento.</b> Você pode sofrer lesões se bater o rosto, cabeça ou outra parte do corpo.</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li><b><span>!</span> Aperte firmemente todos os acessórios de fixação e parafusos de ajuste, porcas, etc. para prevenir que fiquem frouxos durante o uso.</b> Um comportamento inesperado pode afetar a execução do instrumento ou podem cair partes durante o transporte, causando lesões se o instrumento for usado ou carregado sem o aperto seguro dessas peças.</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li><b><span>!</span> Certifique-se sempre de que a montagem da estante ou do bumbo seja realizada por duas pessoas.</b> O peso elevado ou a queda do instrumento, etc. pode causar lesões.</li> <li><b><span>!</span> Certifique-se de que todos os freios dos rodízios estejam engatados adequadamente.</b> Se as rodas forem deixadas livres, um movimento inesperado durante a execução do instrumento pode causar dificuldades na execução e/ou o instrumento pode se mover inesperadamente, causando lesões.</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li><b><span>⊘</span> Use o instrumento apenas para a finalidade destinada.</b> Usar para outras finalidades pode causar lesões inesperadas, etc.</li> <li><b><span>⊘</span> Evite qualquer comportamento arriscado que possa resultar na batida dos bastões ou baquetas, etc. na cabeça, rosto ou olhos de outras pessoas.</b> Como as extremidades dos bastões ou baquetas são pontudas, usar de maneira descuidada pode resultar em lesões inesperadas.</li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li><b><span>⊘</span> Mantenha as mãos e dedos afastados das partes móveis ou rotativas, etc.</b> Usar o dispositivo de maneira descuidada pode resultar em lesões inesperadas, etc.</li> <li><b><span>!</span> Verifique os arredores antes de instalar o instrumento.</b> Não verificar os arredores antes de instalar o instrumento pode fazer que o instrumento bata em outras pessoas ou em outros instrumentos próximos, o que você bata em outros instrumentos, causando lesões e danos à propriedade.</li></ul>	
<b><span>!</span> CUIDADO</b>	<b>Se este símbolo for ignorado e o produto for usado inadequadamente, existe o risco de lesões às pessoas que manipulem o produto, bem como o risco de danos à propriedade.</b>
<b><span>!</span> Instalação</b>	<ul style="list-style-type: none"><li><b><span>!</span> Coloque o instrumento, etc. com seu centro de gravidade na pema do tripé.</b> A estante pode inclinar-se ou tombar devido ao peso do instrumento instalado, o que pode causar lesões e danos à propriedade. </li> <li><b><span>!</span> Quando mover o instrumento em seus rodízios, certifique-se de movê-lo apenas em superfícies lisas e planas.</b> Mover através de superfícies irregulares pode causar a queda do instrumento ou deixá-lo fora de controle.</li></ul>
<b><span>⊘</span> Certifique-se sempre de tomar cuidado para não tocar na borda do tubo ou interior ao usar a estante.</b>	As extremidades afiadas ou rebarbas de metal podem ferir seus dedos. 
<b><span>⊘</span> Não bata nem derrube o instrumento.</b>	Além de danificar o instrumento se ele for derrubado ou batido, ele pode causar lesões ou danos à propriedade. O reparo de qualquer dano causado pelo uso inadequado ou fora da finalidade do produto não é coberto pela garantia.
<b><span>!</span> Tome cuidado ao manipular as pontas dos espigões.</b>	Os espigões nas pernas do bumbo servem como batentes antideslizantes e podem causar lesões se forem manipulados incorretamente.
<b><span>!</span> Evite o contato com graxa.</b>	A graxa é aplicada como um lubrificante nos parafusos nos tambores e estantes. Tome cuidado ao mover ou instalar o instrumento, para não deixar sua roupa tocar na graxa.
<b><span>!</span> Tome cuidado para não prender os dedos ao mover a estante ou ao ajustar a altura da estante.</b>	Os dedos podem ficar presos, causando ferimentos. 
<b><span>!</span> Limpe as partes metálicas periodicamente.</b>	Para prevenir a corrosão, limpe periodicamente as partes metálicas nos tambores e estantes usando um pano macio e seco.
<b><span>!</span> Evite usar ao ar livre na chuva, tanto quanto possível.</b>	Além de deformar o casco e de corromper as partes metálicas, isso pode danificar seriamente a função do instrumento, enfraquecer partes que acabarão danificando o instrumento, e causar lesões ou danos à propriedade.
<b><span>!</span> Tome cuidado com fios partidos da caixa.</b>	Usar a bateria com os fios da caixa partidos, soltos ou perdurados, pode causar lesões nos olhos, dedos, etc., ao mover ou instalar o instrumento. Use alicates para cortar os fios soltos e substitua a caixa o mais rápido possível. Os fios da caixa são considerados como peças consumíveis.
<b><span>!</span> Troque a pele regularmente.</b>	Continuar a usar a bateria sem trocar as peles causará o estiramento da película da pele, resultando numa posição muito baixa da posição do arao em relação à borda do roliamento, danificando assim a borda do roliamento. Isso também causará a deterioração gradual do tom da bateria e, portanto, recomendamos a troca das peles uma ou duas vezes por ano. As peles são consideradas peças consumíveis.
<b><span>!</span> Aplique regularmente algum lubrificante nos parafusos de afinação.</b>	A medida que os parafusos perdem sua lubrificação, eles ficam mais difíceis de girar, o que pode causar danos.
<b><span>⊘</span> Não armazene o instrumento onde ele fique sujeita a uma alta temperatura, umidade ou baixa temperatura, e em condições áridas.</b>	O armazenamento sob condições quentes, úmidas, frias ou áridas pode causar rachaduras da pintura e deformação do revestimento.

*\* O conteúdo deste manual se aplica às especificações mais recentes a partir da data de publicação. Para obter o manual mais recente, acesse o site da Yamaha e faça o download do arquivo do manual.*

# 注意事项

(鼓壳)





ZH

## 中文

在使用前，请仔细阅读本“**安全注意事项**”，以便正确使用本产品。（请务必遵守下列注意事项。）尤其是儿童，应在家长或指导者的指导下使用。

<div><b>为了防止人身伤害及财产损失</b> <div><span> </span><span> </span><span> </span><span> </span></div><div>- 请务必遵守下列注意事项 -</div></div>
<div><b>关于图标</b> <ul style="list-style-type: none"><li>为保证安全、正确地使用本产品，并防止给您和他人带来人身伤害及财产损失，本“<b>安全注意事项</b>”中使用了各种图标。</li> <li>请在充分理解图标的含义后再阅读正文。</li></ul></div>
<div><ul style="list-style-type: none"><li><b><span>⊘</span> 表示禁止的行为。</b></li> <li><b><span>!</span> 表示注意的事项（包括危险和警告）。</b></li> <li><b><span>!</span> 表示遵守的强制行为。</b></li></ul></div>

<b><span>!</span> 警告</b>	<b>表示若忽视此标识而进行了错误的操作，则有可能会导致人员死亡或重伤。</b>
<ul style="list-style-type: none"><li><b><span>⊘</span> 请勿设置在不稳定的地方。</b>若地面倾斜或有高度差，则不会稳定，有可能会因翻倒等造成受伤。</li> <li><b><span>⊘</span> 发生地震时应远离乐器。</b>强烈的震动会使乐器移动或翻倒。</li> <li><b><span>⊘</span> 请勿在乐器周围玩耍嬉戏。</b>否则，可能会碰伤脸、头部或其他身体部位。</li> <li><b><span>!</span> 为了防止在演奏中出现松动，请将各固定螺栓、调节螺栓、螺母拧紧。</b>若以松动的状态使用，则有可能因意外的动作而影响演奏，或者在搬运时因零件掉落而造成伤害。</li> <li><b><span>!</span> 组装鼓架和安装室内演奏大鼓时，务必确保由两人进行。</b>重物或乐器跌落等会造成伤害。</li> <li><b><span>!</span> 确保所有脚轮制动均已正确接合。</b>如果任由脚轮转动，则演奏过程中的意外移动会导致演奏困难，或乐器意外移动导致伤害。</li></ul>	
<b><span>⊘</span> 乐器只能用于其演奏用途，不能用于其它用途。</b>	有可能会因使用不当而造成意外伤害。
<b><span>⊘</span> 避免任何可能导致鼓棒或鼓槌等碰撞到他人头部、脸部或眼睛的危险行为。</b>	由于鼓棒或鼓槌端面部较为锋利，无意识的随意使用会导致意外伤害。
<b><span>⊘</span> 保持手部或手指远离移动或转动部件等。</b>	无意识的随意使用乐器会导致意外伤害等。
<b><span>!</span> 安装乐器前检查周围环境。</b>	如果安装乐器前未检查周围环境，则会导致乐器碰撞到附近的人或其他乐器，或者本人碰撞到其他乐器，造成伤害或财产损失。

<b><span>!</span> 注意</b>	<b>表示若忽视此标识而进行了错误的操作，则有可能会导致人身伤害或财产损失。</b>
<b><span>!</span> 在安装乐器时，请将重心保持在三脚架的支脚上。</b>	有可能会因所安装的乐器等的重量造成支架倾斜或翻倒，从而造成伤害或物品的损坏。 
<b><span>⊘</span> 用乐器的脚轮移动乐器时，确保仅在光滑、平坦的表面上移动。</b>	在不平坦的表面上移动会导致乐器倾侧或失控。
<b><span>⊘</span> 切勿在使用支架时有意或无意地触摸边缘或内部。</b>	有可能会因端面的锋利部分造成手指等受伤。 
<b><span>⊘</span> 请勿碰撞或跌落乐器。</b>	如果乐器跌落或碰撞，则除了乐器损坏以外，还可能会导致伤害或财产损失。对于使用不当或不慎引起的任何损坏维修，不在保修范围之内。
<b><span>!</span> 处理长钉端面时请小心。</b>	大鼓支脚上的锋利长钉用作滑动制动器，如果处理不当可能会导致伤害。 
<b><span>!</span> 避免接触润滑油。</b>	润滑油作为鼓和支架上螺钉及螺栓的润滑剂进行使用。移动或安装乐器时，请注意不要将润滑油粘到衣服上。
<b><span>!</span> 摆放支架或调整支架高度时，请注意不要夹到手指。</b>	手指可能会被夹到，造成伤害。 
<b><span>!</span> 定期擦拭金属部件。</b>	为了避免腐蚀，请使用柔软的干布定期擦拭鼓和支架上的金属部件。
<b><span>!</span> 尽量避免在室外雨中使用乐器。</b>	除了鼓壳变形及金属部件腐蚀以外，还会严重损坏乐器的功能，削弱部件性能，导致乐器损坏，造成伤害或财产损失。
<b><span>!</span> 小心破损的响线。</b>	如果使用的鼓响线破损而悬挂松动，则移动或安装乐器时会导致眼睛或手指等身体部位受到伤害。请使用一副剪线器剪断松动的响线，然后尽快予以更换。响线属于消耗性零部件。
<b><span>!</span> 定期更换鼓面。</b>	不更换鼓面的情况下连续用鼓时，将导致鼓面的膜拉伸，造成鼓箍位置相对于轴承边缘变低，进而损坏轴承边缘。还会导致鼓的音调逐渐变差，因此建议一年更换一次或两次鼓面。鼓面属于消耗性零部件。
<b><span>!</span> 定期在调节螺栓上涂抹一些润滑油。</b>	随着螺栓不够润滑，螺栓会变得难以转动，进而导致损坏。
<b><span>⊘</span> 请勿存放在高温潮湿或低温干燥的地方。</b>	存放在高温潮湿或低温干燥的环境中，会导致木材 / 涂装开裂、贴膜变形（起泡、开裂）、生锈等。

\* 本使用说明书的内容为出版时最新的技术规格。请至 Yamaha 网站下载最新版本的使用说明书。

**保护环境**  
如果需要废弃设备时，请与本地相关机构联系，获取正确的废弃方法。请勿将设备随意丢弃或作为生活垃圾处理。

# 안전 주의사항





(드럼 쉘)













KO





## 한국어

사용하시기 전에 본 “안전에 관한 주의사항”을 자세히 읽고서 바르게 사용하십시오. (아래의 주의사항을 반드시 지켜주세요.) 특히 어린이 사용자는 우선 가족 또는 지도자에게 취급 방법에 대해 지도를 받으십시오.

<div><b>신체상해의 위험 및 재산에 관한 피해를 방지하기 위해서는</b> <div><span> </span><span> </span><span> </span><span> </span></div><div>- 아래 내용을 반드시 지켜주세요. -</div></div>
<div><b>그림표시에 대하여</b> <ul style="list-style-type: none"><li>이 “안전에 관한 주의사항”은 본 제품을 안전하고 바르게 사용하여 고객과 다른 사람들에게 부상을 입히거나 재산 손실을 사전에 방지하기 위하여 다양한 그림표시로 설명하고 있습니다.</li> <li>그림표시의 의미를 정확하게 이해한 후에 본문을 읽으십시오.</li></ul></div>
<div><ul style="list-style-type: none"><li><b><span>⊘</span> 금지사항을 나타냅니다.</b></li> <li><b><span>!</span> 주의 (위험 또는 경고 포함) 을 요구하는 사항을 나타냅니다.</b></li> <li><b><span>!</span> 요구사항을 강조하거나 지시하는 내용을 나타냅니다.</b></li></ul></div>

<b><span>!</span> 경고</b>	이 표시를 무시하고 잘못 취급하면 사망 또는 중상을 입을 우려가 있음을 나타냅니다.
<ul style="list-style-type: none"><li><b><span>⊘</span> 불안정한 장소에는 설치하지 않는다.</b> 바닥이 경사져 있거나 바닥이 고르지 않아서 넘어지고, 부상을 입는 등의 원인이 될 수 있습니다.</li> <li><b><span>⊘</span> 지진이 발생한 경우에는 악기에서 떨어지지 주십시오.</b> 강한 진동으로 악기가 움직이거나 쓰러질 수 있습니다.</li> <li><b><span>⊘</span> 악기 주변에서 놀이를 하거나 소란을 피우지 마십시오.</b> 얼굴, 머리 또는 신체의 기타 부위가 부딪혀서 다칠 수 있습니다.</li> <li><b><span>!</span> 연주 중에 풀이지 않도록, 악교정 볼트 ` 조정 볼트 ` 너트 등은 단단히 조인다.</b> 풀린 상태에서 사용하면 예상하지 못한진동으로 연주에 지장을 초래하거나, 운반시에 부품 등이 떨어지거나 부상의 원인이 될 수도 있습니다.</li> <li><b><span>!</span> 스탠드 조립과 콘서트 베이스 드럼 설치는 항상 두 사람이 해야 합니다.</b> 두꺼운 풀체 또는 악기가 넘어지면 다칠 수 있습니다.</li> <li><b><span>!</span> 모든 캐스터 브레이크가 올바르게 걸려 있는지 확인하십시오.</b> 바퀴가 자유롭게 회전할 수 있는 경우, 공전 중 예기치 않은 이동으로 인해 연주자가 어려워지거나 악기 예기치 않게 움직여 부상을 입을 수 있습니다.</li> <li><b><span>⊘</span> 악기는 의도된 목적으로만 사용해야 주십시오.</b> 사용목적 이외의 사용으로 예상하지 못한 부상 등을 입을 수 있습니다.</li> <li><b><span>⊘</span> 스틱이나 채 등으로 다른 사람의 머리, 얼굴 또는 눈을 칠 수 있는 위험한 동작을 피하십시오.</b> 스틱과 채의 끝 부분은 보폭하므로 원래 계획된 방식으로 사용하지 않으면 예기치 않은 부상을 초래할 수 있습니다.</li> <li><b><span>⊘</span> 움직이거나 회전하는 부품 등에서 손과 손가락을 떨어뜨려 두십시오.</b> 원래 계획된 방식으로 기기를 사용하지 않으면 예기치 않은 부상 등을 초래할 수 있습니다.</li> <li><b><span>!</span> 악기를 설치하기 전에 주변을 확인하십시오.</b> 악기를 설치하기 전에 주변을 점검하지 않으면 악기로 주변에 가까이 있는 다른 사람이나 다른 악기를 치거나 연주자가 다른 악기를 건드려 부상 또는 물적 손상을 초래할 수 있습니다.</li></ul>	
<b><span>!</span> 주의</b>	이 표시를 무시하고 장비를 잘못 취급하면 부상을 입거나 재산에 피해를 끼칠 수 있다는 내용을 나타내고 있습니다.
<ul style="list-style-type: none"><li><b><span>!</span> 악기 등을 설치할 때에는 삼각부의 다리 위에 중심이 오도록 세팅한다.</b> 설치한 악기 등의 무게로 스탠드가 기울어지거나 넘어질 수 있으며, 부상 또는 물적 손실의 원인이 됩니다. </li> <li><b><span>!</span> 악기를 캐스터로 옮길 때는 부드럽고 평평한 면에서만 이동시키십시오.</b> 평평하지 않은 면에서 이동시키면 악기가 쓰러지거나 제어할 수 없게 될 수 있습니다.</li> <li><b><span>⊘</span> 스탠드를 사용할 때는 절대 고의적으로 또는 실수로 파이프 고정자나 내부를 만지지 마십시오.</b> 모서리의 예리한 부분에 손가락 등이 다칠 수 있습니다. </li> <li><b><span>⊘</span> 악기를 치거나 떨어뜨리지 마십시오.</b> 악기를 떨어뜨리거나 친 경우 악기의 손상 이외에 부상 또는 물적 손상을 초래할 수 있습니다. 부딪칠하거나 의도치 않은 사용으로 인한 모든 손상에 대한 수리는 보증이 적용되지 않습니다.</li> <li><b><span>!</span> 스피이크 엔드를 취급할 때는 주의를 기울이십시오.</b> 베이스 드럼 레그에 있는 날카로운 스피이크는 미끄러질 방지 역할을 하며, 잘못된 취급할 경우 부상을 입을 수 있습니다. </li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li><b><span>!</span> 그리스가 정확히 압도록 주의하십시오.</b> 그리스는 악기와 스탠드에 있는 나사와 볼트의 윤활제로 사용됩니다. 악기를 이동하거나 설치할 때 그리스가 옷에 묻지 않도록 주의하십시오.</li> <li><b><span>!</span> 스탠드를 한 쪽으로 치켜올리거나 스탠드 높이를 조절할 때 손가락이 끼이지 않도록 주의하십시오.</b> 손가락이 끼이면 부상을 입을 수 있습니다. </li></ul>	
<b><span>!</span> 취급사항</b>	<ul style="list-style-type: none"><li><b><span>!</span> 금속 부분을 주기적으로 닦아주십시오.</b> 부식을 방지하려면 드럼과 스탠드의 금속 부분을 부드럽고 마른 천으로 주기적으로 닦으십시오.</li> <li><b><span>!</span> 가능한 한 우천 시 실외에서 악기 사용을 피하십시오.</b> shell의 변형이나 금속 부분의 부식 이외에 악기의 기능을 심각하게 손상시키고 부품을 약화시켜 악기 손상을 초래할 수 있으며, 부상 또는 물적 손상을 야기할 수 있습니다.</li> <li><b><span>!</span> 파손된 스네어 와이어를 주의하십시오.</b> 스네어 와이어가 파손되어 스네어가 느슨하게 걸려 있는 드럼을 사용하면 악기를 이동하거나 설치할 때 눈 또는 손가락 부상을 초래할 수 있습니다. 가능한 한 팔리 와이어 절단기를 사용하여 느슨해진 와이어를 잘라내고 스네어를 교체하십시오. 스네어는 소모품으로 간주됩니다.</li> <li><b><span>!</span> 정기적으로 헤드 롤을 조절하십시오.</b> 헤드를 교체하지 않고 드럼을 계속해서 사용하면 헤드의 톨림이 늘어나 베어링 가장자리에 비해 후프의 위치가 너무 낮아져서 베어링 가장자리가 손상될 수 있습니다. 또한 드럼의 음질이 점차적으로 저하되므로 1년에 1~2번 정도 헤드를 교체하는 것이 권장됩니다. 헤드는 소모품으로 간주됩니다.</li> <li><b><span>!</span> 정기적으로 조울 볼트를 윤활제를 바르십시오.</b> 볼트에 윤활제가 줄어들면 볼트를 조이기가 힘들어지고 손상을 초래할 수 있습니다.</li></ul>
<b><span>⊘</span> 보관</b>	<ul style="list-style-type: none"><li><b><span>⊘</span> 고온 ` 다습 또는 저온 ` 건조한 장소에서 보관하지 않는다.</b> 고온 ` 다습 또는 저온 ` 건조한 환경에서 보관하면 도장부분이 떨어지거나 커버링 변형(돌출·갈라짐), 또는 녹이 생기는 등의 원인이 됩니다.</li></ul>

<b><span>!</span> 주의</b>	이 표시를 무시하고 장비를 잘못 취급하면 부상을 입거나 재산에 피해를 끼칠 수 있다는 내용을 나타내고 있습니다.
<ul style="list-style-type: none"><li><b><span>!</span> 악기 등을 설치할 때에는 삼각부의 다리 위에 중심이 오도록 세팅한다.</b> 설치한 악기 등의 무게로 스탠드가 기울어지거나 넘어질 수 있으며, 부상 또는 물적 손실의 원인이 됩니다. </li> <li><b><span>!</span> 악기를 캐스터로 옮길 때는 부드럽고 평평한 면에서만 이동시키십시오.</b> 평평하지 않은 면에서 이동시키면 악기가 쓰러지거나 제어할 수 없게 될 수 있습니다.</li> <li><b><span>⊘</span> 스탠드를 사용할 때는 절대 고의적으로 또는 실수로 파이프 고정자나 내부를 만지지 마십시오.</b> 모서리의 예리한 부분에 손가락 등이 다칠 수 있습니다. </li> <li><b><span>⊘</span> 악기를 치거나 떨어뜨리지 마십시오.</b> 악기를 떨어뜨리거나 친 경우 악기의 손상 이외에 부상 또는 물적 손상을 초래할 수 있습니다. 부딪칠하거나 의도치 않은 사용으로 인한 모든 손상에 대한 수리는 보증이 적용되지 않습니다.</li> <li><b><span>!</span> 스피이크 엔드를 취급할 때는 주의를 기울이십시오.</b> 베이스 드럼 레그에 있는 날카로운 스피이크는 미끄러질 방지 역할을 하며, 잘못된 취급할 경우 부상을 입을 수 있습니다. </li></ul>	
<b><span>!</span> 주의</b>	이 표시를 무시하고 장비를 잘못 취급하면 부상을 입거나 재산에 피해를 끼칠 수 있다는 내용을 나타내고 있습니다.
<ul style="list-style-type: none"><li><b><span>!</span> 악기 등을 설치할 때에는 삼각부의 다리 위에 중심이 오도록 세팅한다.</b> 설치한 악기 등의 무게로 스탠드가 기울어지거나 넘어질 수 있으며, 부상 또는 물적 손실의 원인이 됩니다. </li> <li><b><span>!</span> 악기를 캐스터로 옮길 때는 부드럽고 평평한 면에서만 이동시키십시오.</b> 평평하지 않은 면에서 이동시키면 악기가 쓰러지거나 제어할 수 없게 될 수 있습니다.</li> <li><b><span>⊘</span> 스탠드를 사용할 때는 절대 고의적으로 또는 실수로 파이프 고정자나 내부를 만지지 마십시오.</b> 모서리의 예리한 부분에 손가락 등이 다칠 수 있습니다. </li> <li><b><span>⊘</span> 악기를 치거나 떨어뜨리지 마십시오.</b> 악기를 떨어뜨리거나 친 경우 악기의 손상 이외에 부상 또는 물적 손상을 초래할 수 있습니다. 부딪칠하거나 의도치 않은 사용으로 인한 모든 손상에 대한 수리는 보증이 적용되지 않습니다.</li> <li><b><span>!</span> 스피이크 엔드를 취급할 때는 주의를 기울이십시오.</b> 베이스 드럼 레그에 있는 날카로운 스피이크는 미끄러질 방지 역할을 하며, 잘못된 취급할 경우 부상을 입을 수 있습니다. </li></ul>	
<b><span>!</span> 주의</b>	이 표시를 무시하고 장비를 잘못 취급하면 부상을 입거나 재산에 피해를 끼칠 수 있다는 내용을 나타내고 있습니다.
<ul style="list-style-type: none"><li><b><span>!</span> 악기 등을 설치할 때에는 삼각부의 다리 위에 중심이 오도록 세팅한다.</b> 설치한 악기 등의 무게로 스탠드가 기울어지거나 넘어질 수 있으며, 부상 또는 물적 손실의 원인이 됩니다. </li> <li><b><span>!</span> 악기를 캐스터로 옮길 때는 부드럽고 평평한 면에서만 이동시키십시오.</b> 평평하지 않은 면에서 이동시키면 악기가 쓰러지거나 제어할 수 없게 될 수 있습니다.</li> <li><b><span>⊘</span> 스탠드를 사용할 때는 절대 고의적으로 또는 실수로 파이프 고정자나 내부를 만지지 마십시오.</b> 모서리의 예리한 부분에 손가락 등이 다칠 수 있습니다. </li> <li><b><span>⊘</span> 악기를 치거나 떨어뜨리지 마십시오.</b> 악기를 떨어뜨리거나 친 경우 악기의 손상 이외에 부상 또는 물적 손상을 초래할 수 있습니다. 부딪칠하거나 의도치 않은 사용으로 인한 모든 손상에 대한 수리는 보증이 적용되지 않습니다.</li> <li><b><span>!</span> 스피이크 엔드를 취급할 때는 주의를 기울이십시오.</b> 베이스 드럼 레그에 있는 날카로운 스피이크는 미끄러질 방지 역할을 하며, 잘못된 취급할 경우 부상을 입을 수 있습니다. </li></ul>	
<b><span>!</span> 주의</b>	이 표시를 무시하고 장비를 잘못 취급하면 부상을 입거나 재산에 피해를 끼칠 수 있다는 내용을 나타내고 있습니다.
<ul style="list-style-type: none"><li><b><span>!</span> 악기 등을 설치할 때에는 삼각부의 다리 위에 중심이 오도록 세팅한다.</b> 설치한 악기 등의 무게로 스탠드가 기울어지거나 넘어질 수 있으며, 부상 또는 물적 손실의 원인이 됩니다. </li> <li><b><span>!</span> 악기를 캐스터로 옮길 때는 부드럽고 평평한 면에서만 이동시키십시오.</b> 평평하지 않은 면에서 이동시키면 악기가 쓰러지거나 제어할 수 없게 될 수 있습니다.</li> <li><b><span>⊘</span> 스탠드를 사용할 때는 절대 고의적으로 또는 실수로 파이프 고정자나 내부를 만지지 마십시오.</b> 모서리의 예리한 부분에 손가락 등이 다칠 수 있습니다. </li> <li><b><span>⊘</span> 악기를 치거나 떨어뜨리지 마십시오.</b> 악기를 떨어뜨리거나 친 경우 악기의 손상 이외에 부상 또는 물적 손상을 초래할 수 있습니다. 부딪칠하거나 의도치 않은 사용으로 인한 모든 손상에 대한 수리는 보증이 적용되지 않습니다.</li> <li><b><span>!</span> 스피이크 엔드를 취급할 때는 주의를 기울이십시오.</b> 베이스 드럼 레그에 있는 날카로운 스피이크는 미끄러질 방지 역할을 하며, 잘못된 취급할 경우 부상을 입을 수 있습니다. </li></ul>	

<b><span>!</span> 주의</b>	이 표시를 무시하고 장비를 잘못 취급하면 부상을 입거나 재산에 피해를 끼칠 수 있다는 내용을 나타내고 있습니다.
<ul style="list-style-type: none"><li><b><span>!</span> 악기 등을 설치할 때에는 삼각부의 다리 위에 중심이 오도록 세팅한다.</b> 설치한 악기 등의 무게로 스탠드가 기울어지거나 넘어질 수 있으며, 부상 또는 물적 손실의 원인이 됩니다. </li> <li><b><span>!</span> 악기를 캐스터로 옮길 때는 부드럽고 평평한 면에서만 이동시키십시오.</b> 평평하지 않은 면에서 이동시키면 악기가 쓰러지거나 제어할 수 없게 될 수 있습니다.</li> <li><b><span>⊘</span> 스탠드를 사용할 때는 절대 고의적으로 또는 실수로 파이프 고정자나 내부를 만지지 마십시오.</b> 모서리의 예리한 부분에 손가락 등이 다칠 수 있습니다. </li> <li><b><span>⊘</span> 악기를 치거나 떨어뜨리지 마십시오.</b> 악기를 떨어뜨리거나 친 경우 악기의 손상 이외에 부상 또는 물적 손상을 초래할 수 있습니다. 부딪칠하거나 의도치 않은 사용으로 인한 모든 손상에 대한 수리는 보증이 적용되지 않습니다.</li> <li><b><span>!</span> 스피이크 엔드를 취급할 때는 주의를 기울이십시오.</b> 베이스 드럼 레그에 있는 날카로운 스피이크는 미끄러질 방지 역할을 하며, 잘못된 취급할 경우 부상을 입을 수 있습니다. </li></ul>	
<ul style="list-style-type: none"><li><b><span>!</span> 그리스가 정확히 압도록 주의하십시오.</b> 그리스는 악기와 스탠드에 있는 나사와 볼트의 윤활제로 사용됩니다. 악기를 이동하거나 설치할 때 그리스가 옷에 묻지 않도록 주의하십시오.</li> <li><b><span>!</span> 스탠드를 한 쪽으로 치켜올리거나 스탠드 높이를 조절할 때 손가락이 끼이지 않도록 주의하십시오.</b> 손가락이 끼이면 부상을 입을 수 있습니다. </li></ul>	
<b><span>!</span> 취급사항</b>	<ul style="list-style-type: none"><li><b><span>!</span> 금속 부분을 주기적으로 닦아주십시오.</b> 부식을 방지하려면 드럼과 스탠드의 금속 부분을 부드럽고 마른 천으로 주기적으로 닦으십시오.</li> <li><b><span>!</span> 가능한 한 우천 시 실외에서 악기 사용을 피하십시오.</b> shell의 변형이나 금속 부분의 부식 이외에 악기의 기능을 심각하게 손상시키고 부품을 약화시켜 악기 손상을 초래할 수 있으며, 부상 또는 물적 손상을 야기할 수 있습니다.</li> <li><b><span>!</span> 파손된 스네어 와이어를 주의하십시오.</b> 스네어 와이어가 파손되어 스네어가 느슨하게 걸려 있는 드럼을 사용하면 악기를 이동하거나 설치할 때 눈 또는 손가락 부상을 초래할 수 있습니다. 가능한 한 팔리 와이어 절단기를 사용하여 느슨해진 와이어를 잘라내고 스네어를 교체하십시오. 스네어는 소모품으로 간주됩니다.</li> <li><b><span>!</span> 정기적으로 헤드 롤을 조절하십시오.</b> 헤드를 교체하지 않고 드럼을 계속해서 사용하면 헤드의 톨림이 늘어나 베어링 가장자리에 비해 후프의 위치가 너무 낮아져서 베어링 가장자리가 손상될 수 있습니다. 또한 드럼의 음질이 점차적으로 저하되므로 1년에 1~2번 정도 헤드를 교체하는 것이 권장됩니다. 헤드는 소모품으로 간주됩니다.</li> <li><b><span>!</span> 정기적으로 조울 볼트를 윤활제를 바르십시오.</b> 볼트에 윤활제가 줄어들면 볼트를 조이기가 힘들어지고 손상을 초래할 수 있습니다.</li></ul>
<b><span>⊘</span> 보관</b>	<ul style="list-style-type: none"><li><b><span>⊘</span> 고온 ` 다습 또는 저온 ` 건조한 장소에서 보관하지 않는다.</b> 고온 ` 다습 또는 저온 ` 건조한 환경에서 보관하면 도장부분이 떨어지거나 커버링 변형(돌출·갈라짐), 또는 녹이 생기는 등의 원인이 됩니다.</li></ul>

\* 본 설명서의 내용은 발행일 현재 최신 사양을 기준으로 하고 있습니다. 최신 설명서를 가져오려면 Yamaha 웹사이트에 접속 후 해당 설명서 파일을 다운로드 받으십시오.

# ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

(обечайка барабана)




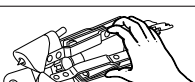
RU

## Русский

Перед началом пользования внимательно прочитайте листок «**МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ**» и используйте изделие безопасным образом. (Соблюдайте перечисленные ниже меры предосторожности).

Взрослые должны обучить детей правилам правильного пользования.

<div><b>Для предотвращения несчастных случаев и порчи имущества</b> <div><span> </span><span> </span><span> </span><span> </span></div><div>- соблюдайте нижеперечисленные меры предосторожности -</div></div>
<div><b>Условие обозначения</b> <ul style="list-style-type: none"><li>Значки служат для указания и пояснения «<b>МЕР ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ</b>», позволяющих обеспечить безопасное и надлежащее использование изделия, а так же предохранить вас и других людей от травм, а имущество от порчи.</li> <li>Рекомендуем Вам разобраться в значении ниже перечисленных символов.</li></ul></div>
<div><ul style="list-style-type: none"><li><b><span>⊘</span> Действия, помеченные таким значком, запрещены, и не следует пытаться их выполнить.</b></li> <li><b><span>!</span> Внимание! Знак предупреждает об опасности. Вам следует обратить особое внимание на меры предосторожности.</b></li> <li><b><span>!</span> Этот знак указывает на действия, которые рекомендуется выполнить.</b></li></ul></div>

<b><span>!</span> ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ</b>	Если пренебречь этим символом и неправильно использовать оборудование, существует риск тяжелой или смертельной травмы и серьезного ущерба.
<b><span>⊘</span> Установка</b>	<ul style="list-style-type: none"><li><b><span>⊘</span> Не устанавливайте оборудование в неустойчивом месте.</b> При установке на наклонном или неровном полу не обеспечивается устойчивость, и опрокидывание оборудования может привести к травмам.</li> <li><b><span>⊘</span> В случае землетрясения держитесь подальше от инструмента.</b> Сильная вибрация может вызвать перемещение инструмента или его опрокидывание.</li> <li><b><span>⊘</span> Нельзя играть в игры или бывать возле инструмента.</b> Вы можете травмировать лицо, голову и другие части тела.</li> <li><b><span>!</span> Чтобы соединения не ослабли во время выступления, тщательно затяните все крепежные и регулировочные болты и гайки.</b> Во время выступления ослабленные соединения могут привести к неожиданным последствиям, а во время транспортировки падение отдельных частей может стать причиной травмы.</li> <li><b><span>!</span> Следите за тем, чтобы сборку подставки и установку концертного баса-барабана всегда выполняли два человека.</b> Тяжелый инструмент при падении может привести к травме.</li> <li><b><span>!</span> Убедитесь, что все тормоза на роликах задействованы надлежащим образом.</b> Если оставить ролики свободно вращающимися, неожиданное перемещение во время исполнения может затруднить игру и/или инструмент может неожиданно переместиться, причинив травму.</li> <li><b><span>⊘</span> Используйте инструмент только по назначению.</b> Непредусмотренное использование может привести к травмам и другим неожиданным последствиям.</li> <li><b><span>⊘</span> Избегайте любого неосторожного действия, в результате которого другие люди могут получить удар по голове, лицу или глазам палочками или колотушками и т.п.</b> Поскольку концы палочек и колотушек заострены, их непредусмотренное использование может причинить травмы.</li> <li><b><span>⊘</span> Не приближайте руки и пальцы к движущимся или вращающимся деталям и т.п.</b> Непредусмотренное использование данного устройства может привести к травме и т.п.</li> <li><b><span>!</span> Проверьте окружающую обстановку перед установкой инструмента.</b> Если не проверить окружающую обстановку перед установкой инструмента, инструмент может нанести удар другим людям или рядом стоящим инструментам, либо вы наткнетесь на другие инструменты, что может привести к травме или повреждению имущества.</li></ul>
<b><span>!</span> Обращение</b>	Если пренебречь этим символом и неправильно использовать оборудование, существует риск материального ущерба и получения травм лицами, использующими данное оборудование.
<b><span>!</span> Установка</b>	<ul style="list-style-type: none"><li><b><span>!</span> При установке музыкальных инструментов на стойку центр тяжести должен приходиться на ножки треноги.</b> Под весом неправильно установленных инструментов, стойка может наклониться и опрокинуться, что может привести к травмам и повреждениям. </li> <li><b><span>!</span> При перемещении инструмента на его роликах перемещайте его только по гладким плоским поверхностям.</b> Перемещение инструмента по неровным поверхностям может привести к его падению или потере контроля над ним.</li> <li><b><span>⊘</span> Ни в коем случае намеренно или случайно не касайтесь края трубки или внутренней части при использовании стойки.</b> Острые кромки могут травмировать пальцы и другие части тела. </li> <li><b><span>⊘</span> Не бейте по инструменту и не роняйте его.</b> Кроме того, что инструмент в случае удара или падения будет поврежден, это может привести к травме или повреждению имущества. Возмещение любого ущерба, возникшего в результате ненадлежащего или непредусмотренного использования, не является предметом гарантии.</li> <li><b><span>!</span> Будьте осторожны при обращении с кончиками шпилей.</b> Острые шпиль на ножках бас-барабана служат для предотвращения скольжения и при ненадлежащем обращении могут причинить травму. </li> <li><b><span>!</span> Избегайте контакта со смазкой.</b> консистентная смазка нанесена в качестве смазочного материала на винты и болты барабанов и стойки. Будьте осторожны во время перемещения или установки инструмента, чтобы консистентная смазка не попала на одежду.</li> <li><b><span>!</span> Будьте осторожны, чтобы не прищемить пальцы, собирая стойку или во время регулировки высоты подставки.</b> Это может привести к защемлению пальцев и получению травмы. </li></ul>